

中国民用航空局



CIVIL AVIATION
ADMINISTRATION OF CHINA

CAAC
适 航 指 令

AIRWORTHINESS DIRECTIVE

本指令根据中国民用航空规章《民用航空器适航指令规定》(CCAR-39)颁发,内容涉及飞行安全,是强制性措施。如不按规定完成,有关航空器将不再适航。

编号: CAD2010-E135-04

修正案号: 39-6829

一. 标题: 灯-减弱夜视镜(NVG)模式下的仪表照明亮度

二. 适用范围:

本指令适用于安装有光学NVG系统、序列号(s/n) 0642至0999(含)、EC 135 P1(CPDS), EC 135 P2(CPDS), EC 135 P2+, EC 135 T1(CPDS), EC 135 T2(CPDS), EC 135 T2+, EC 635 T1(CPDS), EC 635 P2+ 和EC 635 T2+直升机; 以及安装有带有保险的切换开关(P/N) 845UN01F4AD0A(和相应线路更改)、在生产线上安装或按照ECD服务通报(SB) MBB-BK117 C-2-33-006安装光学NVG系统的MBB-BK117 C-2直升机。

三. 参考文件:

- 1.EASA 紧急适航指令: 2010-0247-E, 2010 年 11 月 26 日;
- 2.欧直公司紧急服务通报: ECD ASB EC135-33A-009 和 ASB MBB BK117 C-2-33A-013, 2010 年 11 月 22 日, 以及后续批准版次。

四. 原因、措施和规定

最近的评审发现,当“INSTR LIGHTS”电位计在某些位置时,夜视镜(NVG)系统中的二极管可能会过热。这将导致整个仪表和顶板仪表板照明失效,并且,根据电位计的位置的不同,戒备和提示显示(CAD)、直升机和发动机监控显示(VEMD)、主飞行显示(PFD)和导航显示(ND)的背景照明将突然增加到最大亮度。

这种情况，如果得不到解决，将很可能削弱飞行机组的可见性，可能导致直升机失去控制。

基于上述原因，本指令要求修订旋翼航空器飞行手册补充本（RFMS），以执行NVG模式下飞行的程序，从而设定CAD、VEMD、PFD和ND的背景照明至可接受的最低水平。

完成以下工作，除非事先已完成：

4.1 在本指令生效后的下一个NVG模式夜间飞行前，修订相应的RFMS[使用NVG夜视成像系统运行/Night Vision Imaging System operation with NVG]，按照适用的直升机型号，插入ECD ASB EC135-33A-009或ASB MBB BK117 C-2-33A-013中的飞行手册页，并随之通知机组人员。

4.2 本指令可以采用其他等效符合性方法（AMOC），但必须得到适航审定部门的批准。

五. 生效日期：2010 年 11 月 30 日

六. 颁发日期：2010 年 11 月 30 日

七. 联系人： 沈国峰
民航华东地区管理局适航审定处
021-22326118